

Megjelenik hetenként kétszer  
szombaton és szombaton  
Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Sátoraljauhely  
(Vármegyeház II. udv)

# ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Előfizetési ár:  
Negyedévre . . . 2 pengő  
Hirdetések:  
négyzetcentiméterenként.  
Nyilttér  
soronként 20 fillér

Telefon:  
M. T. I. Kirendeltség és szerkesztőség, kiadóhivatal  
109. szám.

FŐSZERKESZTŐ:  
Báró MAILLOT NÁNDOR

FELELŐS SZERKESZTŐ:  
Dr. MIZSÁK JÓZSEF

Telefon:  
M. T. I. Kirendeltség és szerkesztőség, kiadóhivatal  
109. szám.

Hiszek egy Istenben, hiszek egy hazában  
Hiszek egy isteni örök igazságban,  
Hiszek Magyarország feltámadásában  
Amen.

## A társadalom és az aviatika

Írta: Dr. Karafiáth Jenő országgyűlési képviselő

Mióta a tengert elvesztettük, ránk nézve különösképpen nagyjelentőségűvé vált a légi forgalom, mert hiszen csak ezen keresztül tudunk a nagyvilággal összeköttetést találni.

A párizsi egyezmény újban olyan engedményeket tett számunkra, amelyek alapján mi, a kereskedelmi légi forgalom terén kell, hogy a kor követelményeinek megfelelően haladhassunk. Az első lépés az volna, hogy a légjárás gondolatának népszerűsítése és e gondolat biztosítása érdekében különös szakismertekkel rendelkező vezetőket tudjunk nevelni. Legelső feladatunk tehát a műegyetemen aero-dinamikai és aero-technikai tanszéket állítani fel, hogy a műegyetemről szakképzett és a kérdések legfőbb intézésére mindenképen alkal-

mas mérnökök kerülhessenek ki. Második feladatunk a rendelkezésre álló erőket latbave-tésével lendületbe hozni a légi postaforgalmat, a légi személyszállítás forgalmát.

A múlt ősszel őszinte örömmel olvashattuk, hogy a magyar kormány Szombathelyen pilótaiskolát létesített. Mindent el kellene követnünk, hogy a repülőgépezet-iskolának fejlődéséhez szükséges feltételei meglegyenek és hogy minél több kiváló, szakképzett pilótánk lehessen a legkülönbözőbb típusú kereskedelmi gépek vezetésére. Nem akarok e tekintetben olyan messzire menni, mint az oroszok, akik már egyetemi diplomát is csak annak szolgáltatnak ki, aki pilótaigazolvánnyal rendelkezik.

A kormány, igen helyesen, Székesfehérvárott repülő-kísérleti állomást is létesített, ahol az aviatika összes műszaki problémáival és azoknak a gyakorlatba való átültetésével foglalkoznak. Ezt az állomást is lehető bőven lássa el anyagiakkal a kormány, hogy ez az intézmény fejlődhesse a legmodernebb tapasztalatok figyelembevételével és a külföldi értékes anyagnak felhasználásával.

Németországban, Berlintonál öt kilométernyire, földalatti közlekedés és villamosvasut összeköttetéssel közelíthető meg a Zentralflughafen. Az Unio kormánya kiadta azt a rendelkezést, hogy összes városai repülőteret létesítsenek.

Nálunk e tekintetben Nyiregyháza városáé az elsőség pálmája. Mert legelsőnek fogta fel ennek rendkívüli értékét és repülőteret létesített. Nem tudom eléggé hangsúlyozni annak a jelentőségét, hogy a törvényhatóságok minél nagyobb számban jöjjenek a kormány segítségére azzal, hogy új és új repülőtereket létesítsenek. Repülőterek létesítésén, légi közlekedési üzemek alapításán, repülőgépek készítésén, a már meglévő intézmények tökéletesítésén kívül erőteljes propagandára is szükségünk van, főként arra, hogy az ifjuság körében a légjárás gondolata propagáltassék, hogy az aviatika egyre mélyebben verjen gyökeret a gyakorlati életben. Ezt pedig az iskolákban, a rendes tantárgyak keretén belül, főleg a fizikai és geológiai ismeretek bővítésével és az ifjuságnak modellépítéssel való foglalkoztatásával könnyen el lehet érni. Dicséretére szolgál

Magyarországnak, hogy itt is akadt egy nagy alföldi iskola, a jászberényi állami reálgimnázium, amely e téren uttörő munkát végzett.

Hogy a nemzet nagy rétegeit megfelelő propagandával a repülés szolgálatába állíthassuk, ahhoz a társadalomnak jövőbe tekintő áldozatkészségére is szükség van, mert a párizsi egyezmény megtiltja számunkra azt, hogy közpénzből segítsük az aviatikát. Addig míg a Népszövetség tanácsa ezt a lehetetlen klauzulát el nem törli társadalmunk mindent elkövessen s kövessenek el mindent a törvényhatóságok is, mert különben az aviatikát nem tudjuk olyan mértékben elősegíteni, amint az hozzánk méltó volna. Kezdetnek az is elegendő lenne, ha a mi, vármegyénkint tagozódott társadalmunk megmozdulna és a kormányt minden vármegyénk legalább egy-egy repülőgép felajánlásával támogatná, ami tulajdonképpen nem nagy teher, hiszen egy gép mindössze 20-25.000 pengőbe kerül, ami fejenkint 3 fillér megterhelést jelentene. A győztes államok lakossága fejenkint 1-1.20 pengőt áldoz a polgári és 5-8 P-t a hadi aviatikára.

## Tokaj-Hegyalja

Az államsegély kérdéséhez.

Ezen közlemény néhai id. báró Waldbott Frigyes tollából az 1896. évben kiosztásra került szőlőfelújítási kölcsönakciót előződen jelent meg a Zemplén hasábjain 1895. évben s mint külön emlékirat is napvilágot látott. Az emlékirat a mai viszonyok között is felettebb érdekes tartalmu s belőle ma is hasznos gondolatok meríthetők.

II.

Miután azonban egy ország boldogságát egyedül az összlakosság általános jóléte állapíthatja meg: a mi feladatunknak is oly irányban kell mozognia, amely irányban a közjólét elérésére szolgáló utakat és eszközöket feltalálhatjuk.

Manapság már senki sem vonja azt kétségbe, miszerint figyelembe véve, hogy ama kártékony rovar

az ország szőlőinek talnyomó részét elpusztította, a szőlőművelés jogos igénytel bir az állam támogatására. És tényleg kormányunk dicséretes buzgalommal az egész vonalon megindította a segélyakciót és szakintézeteket, mintatelepeket létesített, ezeknek élére jeles szakférfiakat állított, kik minden irányban terjesztik a szakismerteket, a keletkezett szőlőművelési egyesületeknek segedelmeket juttatott sat. sat. — S bármily jótékony hatással legyenek is ezek a kormányintézkedések szőlőink regenerációjára hazánk különböző vidékein: az bizonyos, hogy itt minálunk a Tokaj-Hegyalján azok még nem biztosítják a kívánt sikert, mert hiszen itt, mint fentebb is érintve volt, a lakosság szőlő elpusztulásával egész mindenét veszítette el. Mig az ország más részén a szőlőbirtokos többnyire egy megfelelő szántóföldbirtok, vagy ipari foglalkozásra támaszkodva a bortermelést csak egy kellemetes mellékkeresmény gyanánt tekintette — addig itt nálunk

ezek kivételes esetek és főszabályként kell elfogadnunk azt az igazságot, hogy ezek a jótékony állami intézmények, sőt még a jutányos, avagy ingyenes vevőanyag felajánlásának sem veheti hasznát, miután nem bírja és nem is képes beszerezni az új szőlő kultúra igényelte költségeket. Mert ugyan melyik pénzügyet nyitná ki erszényét egy ily szegény, teljesen tönkretett birtokos hitelgényeinek?

És ezért elodáztatlan kötelessége az álladalomnak, hogy önhibáján kívül szerencsétlenségbe sodort polgárai felé nyujtsa ki segítő karjait és előlegezze a megkívánt pénzösszeget.

Hogy pedig valamely pozitív javaslatot tegyek, vázolni kívánom azt, miképen gondolom én gyakorlati keresztülvitelét egy állami segélynek.

Minden tokaj-hegyaljai, s erkölcsileg kifogástalan szőlőbirtokosnak joga legyen az ő saját szőlőterületének felújítása végett a meg-

felelő kölcsönösszegre a következő feltételek mellett, u. m.:

a) A kölcsönkérő köteles egy e végre kijelölendő bizottság elé kérvényt, (melynek s összes melléleteinek bélyegmentessége kimondatnék) benyújtani, felszerelve azt megfelelő telekkönyvi kivonattal, továbbá a községelöljáróság erkölcsi bizonyítványával, mely kérvényekben világosan kijelölné, melyik szőlőjében, milyen területet kíván felújítani; mikor kezdi meg a munkát és mennyi kölcsönre tart igényt?

b) Ezeknek a szabályoknak megfelelő okiratok alapján a kijelölt bizottság az állam nevében szerződést köt a szőlőbirtokossal, melyben ez a kölcsön kat. holddanként 1500 ft maximális összeg erejéig megadatik, azonban oly kikötéssel, hogy ez a kölcsön évről évre a szükséges és teljesített munkálatok előrehaladása arányában fog folyóvá tétetni és hogy a következő részlet utalványozása a megelőző részlet teljesített befektetésétől van függővé téve.

Egyes szám ára 10 fillér

Minden tekintetben indokolt volna tehát, ha a magyar élniakarás az igazságtalanul béklyókba vert magyar erő, a jövő kialakulásának kiszámít-

hatlanperspektívájában büszke, hazafias öntudattól áthatva mutatná meg mindazoknak, akiket illet, hogy: Vagyunk!

## Ujabb tizenkét modern, új lakás Ujhelyben

Befejezést nyertek a vármegyeháza Bercsényi uccai épületének átalakítási munkálatai.

A még hátralévő apróbb simításokon kívül befejezést nyert a vármegyeháza Bercsényi uccai épületének átalakítása, testet öltött Bernáth Aladár alispán elgondolása s a régi vármegyeháza — hajdan törvényszék és fogház elhelyezésére szolgáló hátulsó frontja, mely már teljesen vagy alig használható állapotban volt, a modern lakás követelményeknek mindenben megfelelően átalakítva, rendkívül mutatós, szép és jól elvezető objektumává vált a vármegyének, városnak egyaránt, hová a jövő héten a lakók már be is költöznek.

A nagyon is rég múlté az a nagyszabású és szép terv, melyet a megboldogult Dókus Gyula alispán egy új vármegyeháza építésére vonatkozólag a béke éveiben felvetett. Rajta kívül eső okok hiúsították meg az új székház fölépítését.

A Dókus Gyulát felváltó Bernáth Aladár alispánnak nagyon nehéz adottságokkal kellett számot vetnie az ősi vármegyeházának pusztán csak a karba helyezése körül. Sikertült azonban a legnehezebb akadályokat is leküzdenie s a vármegye székházának Fő uccai épületét, az ő mindenre kiterjedő gondosságával megtakarított összegekből úgy rendbehozatni, hogy az külső kinézésben is egyik díszes épületévé lett városunknak.

A Fő uccai rész rendbehozatala után sokkal nagyobb gondot okozott, mi történjék a Bercsényi

uccai épülettel, amely évtizedes elhanyagoltságban éktelenkedett, mi hasznát sem hajtva, a fő épület hátulsó részén.

A megoldás itt nehéznek ígérkezett, mert Bernáth Aladár alispán olyan gyökeres átalakításokra gondolt, melyek által a vármegye egy bérépülethez s így jól elvezető objektumhoz juthat.

Sikerült az alispánnak az átalakításokra kölcsönt szerezni, az utóból minden akadályt elhárítani s a f. év június havában az államépítészeti hivatal tervei alapján folyamatba tételni az átalakítási munkálatokat.

Az államépítészeti hivatal szinte bámulatos tervezési készséggel oldotta meg nehéz feladatát, amit igazol, hogy a szűk, vasrácsos börtöncellák helyén ma a legmodernebb, minden komforttal felszerelt 2—3—4 szobás modern lakások ékeskednek.

A nehéz és nagy körülményeket igénylő építkezést a városi bérház, mozi és vigadó építkezést is végző Fejér és Dános fővárosi építési vállalkozó cég hajtotta végre a legnagyobb alaposítással, a modern lakásépítés eszközeivel. A vállalkozó cég megtekintésre érdemes, minden bírálatot megálló munkát végzett s jóllehet a legnehezebb bontási és építkezési munkákat kellett végeztetnie, az építkezés egész tartama alatt legkisebb baleset sem fordult elő. Az építkezést a cég részéről Kemény

c) Az engedélyezendő kölcsön 4% kamatai öt éven keresztül a tőkéhez számíttatnak, s így a 4%-os kamatozás csak a hatodik éven venné kezdetét olyképp, hogy 4% kamatlábon felül még 2%-ot számítva törlesztésre, így 17 év alatt a tőke 6% lefizetésével letörlesztnék

Ily módon a legkedvezőtlenebb számítási alapon is, ha t. i. egy hold szőlő rekonstruálása egészen kölcsön pénzen eszközöltetnék s az 1500 ft kölcsönösszeg a kamatfizetési szünet 5 évi 4% kamat szaporultával 1760 ft fötőke összegre emelkednék, a 4% folyó kamat és 2% törlesztési járulék, összesen tehát a 6% évi fizetési teher 105 ft 60 kr lenne, amely 17 éven át folyton fizetve teljesen letörlesztné az összes kölcsöntőkét és a birtokos javára szabad és tehermentes tulajdont nyújtana.

A kölcsönvevő biztosítékul lekötné az állam javára felújításra szánt szőlőterületét a kölcsönösszeg

szeg most vázolt letörlesztéséig.

E szőlőújításokat ellenőrző bizottság létesítése könnyű feladat; az állami intézetek, vincellérképzők, vessző- és oltvány termelőtelepek és mintaszőlők élén pedig már is olyan megbízható és jeles szakemberekkel rendelkezünk, kik minden nehézség nélkül teljesíthetnék az ellenőrzés feladatait, hogy t. i. a nyújtott kölcsön egyes részletei valójában céljakra fordítottak-e s akiknek igazolványa szolgáltatna alapot a következő részletek kiutalására.

Az a körülmény, hogy valaki a végzendő munkát nem felfogadott munkások által, de saját kézi erejével hajtja végre, a pénz kiutalásának akadályát nem képezhetné; mert éppen a kis birtokos az, aki a maga és családja eltartása végett napi keresetere van utalva s így a nyereség kölcsön-előlegben egyszerűs mind az életfenntartás eszközeit is bírhatná.

(Befejező közlemény köv.)

Imre mérnök és Baumann Sándor vezették, míg az ellenőrzést a kir. államépítészeti hivatal részéről Genszky Gábor kir. főmérnök teljesítette.

Az építkezésből a helybeli iparosok is kivették részüket, amennyiben az asztalos munkákat a Hordógyár rt., a szerelő lakatos munkákat Fekete Károly, az egyéb lakatos munkákat Mendik István, a mázólok munkát Tóth István, a villanyszerelést Kocsordi László, az üveges munkákat Berger és Lipschitz, a bádógos munkákat Baumann Zoltán, a vízvezetéki szerelést Weitzenhoffer Bertalan miskolci cég végezte. A kályhákat a hollóházai kerámiai gyár szállította.

Az építkezés utján nyert 12 új lakás minden bizonnyal jelentékenyen fog hozzájárulni az ujhelyi lakásának kialakulásához.

## H I R E K

### — A tiszáninneni ref. egyházkerület közgyűlése.

A tiszáninneni református egyházkerület Révész Kálmán püspök és Dókus Ernő főgondnok elnöklété alatt kedden délelőtt Miskolcon tartotta közgyűlését. A közgyűlés kegyeletos szavakkal emlékezett meg Dókus Gyula haláláról, ezzel egyidejűleg kihirdették, hogy a sárospataki üresedésben levő gondnoki és tanácsbírói tisztségre ez év december 31-ig kell szavazni, míg a többi állások betöltésére tavasszal kerül sor. A lelkesválasztási törvénytervezetet Janka Károly egyházkerületi jegyző ismertette és indítványára a tervezet ellen foglaltak állást. Marton János sárospataki theol. tanár Hegedűs Lórántnak a kereszt alkalmazására vonatkozó indítványát ismertette, — az indítványt nem tették magukévá. A tanárválasztás után a sárospataki internátus ügye került megvitatás alá. Hozzájárultak az ötszáz ezer pengős kölcsön felvételéhez. Délután az egyházkerületi bíróság tartott tanácskozást.

### — Baromfikiállítás.

Zempléni vármegyei Gazd. Egyesület november 11., 12. és 13-án Sátoraljúj helyben, a Vadászkiút nyári kelyiségeiben baromfikiállítást rendez. A kiállítás ünnepélyes megnyitása november 11-én d. e. 11 órakor lesz. A kiállítás első napján d. u. 4 órakor a vármegyeháza nagytermében szakelőadást tartanak.

### — Halálozás. Dr. Deréky

Pál ny. kir. kuriai bíró f. hó 22-én Budapesten 60 éves korában meghalt. Az elhunytat f. hó 26-án d. u. fél 4 órakor a mádi sírkertben helyezik örök nyugalomra. Özvegye sz. Tomassek Ilona, gyermekei és kiterjedt rokonság gyászolják.

— November 10-ére befejezést nyer a postaépület átalakítása. A közönség sokszor már nagyon türelmetlen a postaépület átalakítási munkálatai folytán előállott kényelmetlenségekkel szemben. Ugy értesülünk, hogy az ideiglenes állapot már csak rövid ideig tart, mert november 10—15-ike között már az átalakított — új helyiségekben veszi föl a posta a forgalom lebonyolítását.

— Tanárválasztás. A tiszáninneni ref. egyházkerület közgyűlése a sárospataki rendszeres theologiai tanszékre egyhangulag dr. Vasady Béla pápai theologiai anárt választotta meg.

### — A Stefánia anya- és csecsemő otthonának építkezési munkálatait megkezdtek.

A Stefánia Szövetség fiókjának évi közgyűlése kapcsán részletesen beszámoltunk arról, hogy báró Waldbott Frigyesné Mária Alice kir. hercegnő a fiók életében fordulópontot jelentő bejelentést tett, amikor teljes részletességgel beszámolt az Otthon építés érdekében megindított akciójának eredményéről. A bejelentés szerint Vass József népjóléti miniszter 50.000 pengőt bocsátott a fenséges elnöknek rendelkezésére azon célból, hogy a bemutatott és némi változással jóváhagyott tervek szerint a Stefánia anya- és csecsemő otthonát átépítsék, illetve arra emeletet huzzanak és az új székházban szülő nők otthonát, anyaotthont, bölcsődét, tejkonyhát és védőintézetet orvosi rendelővel helyezzenek el. A Stefánia Szövetség fiókjának otthona ma holnap ott ékeskedik a régi árvaház helyén, mert az építkezési munkálatok e hét folyamán megindultak és tavasszal befejezést nyernek. A munkálatokat Fuchs Gusztáv sátoraljúj helyi építési vállalkozó nyerte el és ezidő szerint a tetőbontási munkálatokat végezteti. Az otthon május 1-ére teljesen beköltözhető lesz és fokozott mértékben állhat majd az anya- és csecsemővédelem nemes szolgálatában.

### — Hadirokkantak, özvegyek és árvák ellátási igényjogosultságának megállapítása.

A hadirokkantak, hadiözvegyek, hadiárva és egyéb ellátottak igényjogosultságát három évenként újabb vizsgálat alá kell venni. Ez a folyó évben esedékessé vált vizsgálat az igénymegállapító bizottság előtt 1928. évi november hó 5., 6. és 7. napjain fog Sátoraljúj helyben a városháza tanácstermében megtartatni. Felhívja ezért a polgármester a 25—75 százalékos hadirokkantakat, árvákat, a hadiözvegyeket, akik végkielégítésért folyamodnak, hogy az igénymegállapító bizottságok előtt a fentebb jelzett napokon d. e. 9

órától 12 óráig igényüknek újabb megállapítása, illetve felülvizsgálat végett okvetlenül jelenjenek meg. A végkielégítés az eddig élvezett özvegyi járadék és nevelési járulék három évi összege. Az eddigi ellátásban nem részesült (kellő jelentkezés miatt elutasított) rokkantak ez alkalommal még kérhetik igényük megállapítását, ha fogyatkozásuk hátréti szolgálatból való eredetét igazolni tudják és a kitűzött idő alatt a bizottság előtt kérelmüket előterjesztik.

— **Orgona hangverseny Sárospatakon.** A sárospataki Lorántffy Zsuzsanna ref. Nőegylet vasárnap d. u. 5 órakor a sárospataki ref. templomban orgona hangversenyt rendez. A jövedelem egyrészt a hősök emléksobrának alapjára fordítják.

— **Sport.** S Máv. S C—BEAC 1:0. Szerencsi C. Cs. S. E—MVTK 2:1 (1:10). II. osztályu bajnoki mérkőzések. SAC—S. Eegyetérés 8:2 (6:0). Tréningmérkőzés. — Vasárnap délután futballderbi lesz Sátoraljaujhelyben. A kényszerhelyzetben II. osztályba jelentkezett SAC ezúttal játsza első bajnoki mérkőzését és az eddigi favorit az S. Máv. S. C-vel kerül össze. Erőssírámú mérkőzésre van kilátás. A SAC új erőket állít sorompóba, de éppen a legkeményebb mérkőzés előtt legkevesebb a remény arra, hogy a középiskolások már játszani tudnak. A csapatösszeállítását a ma délutáni tréning után *Mattyasovszky* Kálmán klubelnök és az agilis új intéző *Veress* József együttesen intézik. Mindkét csapat erősen törekszik a bajnoki pontokra, már ezért is érdekes sportot ígér az ujhelyi futballderbi.

— **Ösztöndíj pályázat iparosgyermek részére**  
A miskolci Kereskedelmi és Iparkamara pályázatot hirdet egy az 1928/29. tanévben valamely hazai felsőipariskolán tanulmányait folytató kamarakerületi iparosifjú számára adományozandó 400 (négy-száz) pengős tanulmányi ösztöndíjra. Pályázhatnak elsősorban kamarakerületbeli (Miskolc, Abauj, Borsod, Gömör, Heves, Zemplén) szegénysorsu iparosszülők gyermekei, akik atyjuk iparát folytatni s szakmájukban való tökéletesedés céljából magasabb szaktudományokat végezni óhajtának. A legutóbbi iskolai bizonyítvánnyal, valamint a vagyontalansági bizonyítvánnyal felszerelt pályázati kérvények a Kereskedelmi és Iparkamarához címezve az illető tanintézet igazgatóságához 1928. évi november hó 15-ig nyújtandók be.

— **Baleset** történt a komlóskai erdőn, ahol a kerülő puszkája véletlenül elsült és megsebesítette *Puchnyák* János 16 éves fiút. — *Cilli* György károlyfalvai 16 éves fia láblövást, Erdélyi Já-

nosné 68 éves vajdácskai aszszony kéztörést szenvedett. Mindhármat a sátoraljaujhelyi Erzsébet kórházba szállították.

— **Téli menetrendek.** Mi maradt meg, mi szűnik meg, mely új kapcsolatok keletkeznek; a most életbe lépő új téli menetrend teljes anyagát egész terjedelmében és feltétlen pontossággal közli a Vasuti Utmutató most megjelent téli kiadása. A testes könyv maga is tekintélyes reprezentánsa a magyar közlekedésügy fejlettségének közli a Máv., a helyiérdekű vasutak és az összes magánvasutak teljes téli menetrendjét, a külföldi csatlakozásokat, a hazai hajójáratokat, a közúti postajáratokat (azokat is melyek nem vasúti vonalak mentén közlekednek), a mozgó és kalauzpostákat. Benne van a postai és valamennyi magánautóbuszjárat teljes menetrendje, végezettül az összes hazai közlekedési vállalatok személy és podgyászdíj-szabása. Nem hiányzik természetesen a repülőjáratok menetrendje és díjszabása sem. Ára 1 pengő 60 fillér.

— **Nyilvános nyugtázás.** A vármegyei levénte zászlószen-  
telési és sport ünnepséggel kapcsolatban történt felülfizetéseket a Vármegyei Testnevelési Bizottság az alantiakban nyilvánosan nyugtázza s hálás köszönetét fejezi ki mindazoknak, akik áldozatkészségükkel a nemes cél érdekében segítségére jöttek. Felülfizettek: gróf Károlyi László

200 P, báró Harkányi János 100 P, gróf Andrássy Géza, báró Dóry Andor, Szoller Aladár, Nemzeti Hitelintézet R. T. sátoraljaujhelyi fiókja, Wolf Lajos, Zempléni bér-gazdaság Bekecs 50—50 P, gróf Széchenyi-Wolkenstein Ernőné, Payer Ferenc, Bernáth Aladár 40—40 P, 13/III. zászlóalj tisztikara, Sárospatak község Elöljáróság 30—30 P, gróf Szirmay Sándor, dr. Orbán Kálmán, dr. Majzler Sándor 25—25 P, herceg Lónyay Elemér, gróf Széchenyi Aladár, id. Meczner Béla. Széll Józsefné, Lehoczky Sándor, Hričovinyi János, dr. Görgey István, Laib Frigyes, Hegyalja-Mádi Takarékpénztár, Erdőbénye község, Zalay Andor, dr. Székely László, Harsányi Gyula, Constantin Géza, Polareczky Kálmán, Nagy Tamás, dr. Barathy Béla 20—20 P, Damjanovich Ágoston, Debreczeni Áron, Onczay László, Bernáth Béla, Zboray Károly, Tokaj község Elöljárósága 15—15 pengőt. (Folytatjuk.)

— **Csökken a csempészet** eddigi mérve a sátoraljaujhelyi határon, amit nemcsak a szigorú ellenőrzés, de az is igazol, hogy a vámhivatal eddigi bevétele rövid idő óta éppen a kétszeresére emelkedett.

— **A lőszerkiszolgáltatás** terén változás állott be, amennyiben a flóbertöltények vásárlásához lőszervásárlási engedély már nem szükséges s csupán a fegyvertartási engedély mutatandó fel.

— **Rövid hírek.** Sárospatakon tavasszal megkezdik a 120 növendék befogadására alkalmas internátus építését. — Hétfőn reggel Sátoraljaujhelybe hozták az írógéptolvaj Rátónyi Ernő Leót, honnan néhány óra múlva a sárospataki csendőrök erős fedezet mellett továbbszállították. Mindazon helyeket bejárják vele, ahol betöréseket követett el. — November 1-én változás lesz a zászlóaljparancsnokság vezetésében, ugyanakkor törzstiszti előléptetés is lesz. — Sárospatakon részvénytársasági alapon új mozi akarnak építeni. A engedélytulajdonos Molnár János feisőhízi tag ecélből megvásárolta a tanítóképzővel szemben lévő telket. A mozi egy tőkecsoport segítségével épülne. — A sárospatakiak villanybizottsága akként határozott, hogy indítványozzák a képviselőtestületnek a villanykoncessió jóváhagyását, hogy a város a felmondás jogával élhesen. — A szüreti eredmények átlagosan kat. holdankénti tiz hl.-re becsülhetők. Az eddigi mustmérések a jobb szőlőkben 18—22 klosterneburgi fokot mutatnak. Nagyobb szőlő, vagy musteladás csak szórványosan akad.

— **Helyesen cselekszik,** ha varrógép-, tü-, olaj- és fonalszükségletét nálunk fedezi. *Singer* varrógép alkatrészek elismerten a legjobbak! *Singer* varrógép fióktizlet Sátoraljaujhely, Rákóczi u. 19

— **1929. évi január hó 1-től vincelléri állást elfoglalom.** Jó bizonyítványaim a kiadóhivatalban — hol cimem is meg tudható — megtekinthetők.

Mindazoknak a jó barátainknak és ismerőseinknek, kik szeretett férjem elhunytával alkalmával fájdalomunkat részvétükkel enyhítették, ezúton mondunk hálás köszönetet.

özv. *Bratianu*  
*Farkas Istvánné.*

### Városi Mozi

Szombaton, október 27-én  
**Az ördögös Lóri**  
Vigjátékattrakció 7 felvonásban.  
Főszerepben: **Laura La Plante.**  
A mozikközönség kedvence a bájos  
**Laura La Plante.**

**KINAI PAPAGÁLY**  
Kisérő film

Vasárnap, október 28-án  
**Kard és Korbács**  
Fairbanks legnagyobb filmje.  
**PÖTYIKE HALÁSZIK**  
**MAGYAR HIRADÓ**

**Legszébben** fest,  
tisztít  
özv. *Rakovszky* Sándorné helmfestő  
Bercsényi ucca 5. szám

# MODIANO

## SZIVARKAPAPIR

### ÉS HÜVELY



*S. D. Modiano*

## APRÓ HIRDETÉSEK

861/1928. vh. szám.

Hirdetési díj: 10 szóig 80 fillér, minden további szó 8 fill. Vastagabb betű két szóznak számít. — Többzori hirdetés esetén (szövegváltozás nélkül) 25% árkedvezmény. Az apróhirdetés díja a feladáskor fizetendő, vidékről bélyegben is beküldhető.

**GROSZ SOMA CUKRÁSZDÁJÁBAN** minden pótanyagtól mentes, tiszta teavajjal készített, izletes tortát és süteményt kap. Szolid árak, figyelmes kiszolgálás!

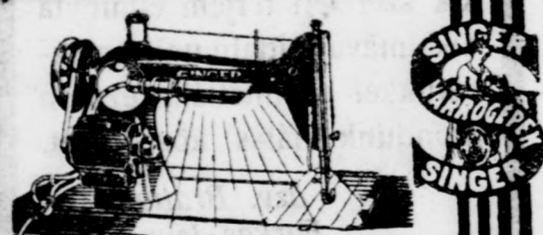
**KÖLCSÖNKÖNYVTÁR** a hirlap-pavillonban.

**BORRAKTÁROZÁS**, mintaszerű borkezelés az **ÁLLAMI KÖZPINCÉBEN**. Szüreti kölcsönhordók kölcsöndij ellenében. Kezelésre mustot is átveszünk. — Hordó és palackokban tetszés szerinti mennyiségben (kicsiben is) asszu, szamorodni és aszali borok mindenkor kaphatók. 8-3

**DOMENYIK** rendelésre készült cipői minőség és olcsóságban utolérhetetlenek. Kedvező fizetési feltételeket nyújthatok t. vevőimnek. Fő ucca 10.

**BÉRAUTÓ**. Telefon: 73. Három személyautóm és teherautóm állandóan úgy éjjel, mint nappal a m. t. közönség rendelkezésére áll. **Tárczy Jókai** ucca.

**KIADÓ** a Központi kavéház épületben egy üzlethelyiség, az emeleten egy modern nagylakás. Érdeklődhetni a Kossuth házban a háztulajdonosnál.



**SINGER**  
varrógépek

rég bevált jó minőségben  
Kedvező  
fizetési feltételek  
**SINGER VARRÓGÉP**  
RÉSZVÉNYTÁRSASÁG  
Sátoraljaujhely  
Rákóczi ucca 19

**Árverési hirdetemény.**

Végrehajtást szenvedő ellen 500 pengő tőke, ennek 1928. évi június hó 20. napjától járó 10 százalékos kamata és eddig összesen 116 pengő 66 fillér perköltség erejéig a sátoraljaujhelyi kir. járásbíró Pk. 7032/1928. számú végzése folytán a végrehajtást szenvedőnél 1928. évi július hó 9-én bíróság le(fel)l foglalt és 1121 P-re becsült ingóságokra az árverést — azon foglaltatők követelésére erejéig is, akik törvényes zálogjogot nyertek — elrendeltetvén, annak Sátoraljaujhelyben Károlyi u. 8., Rákóczi u. 42. és Molnár

István u. 10. sz. alatt leendő megtartására 1928. évi november hó 5-ik napjának d. u. 2 óráját tűzöm ki, amikor a foglalás alatt lévő cipők, butorok stb. a legtöbbet ígérőnek készpénz fizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben a követelésre időközben részfizetés teljesített, a fizetett összeg a követelésbe be lesz számítva.

Az árverési vevő a vételáron felül köteles fizetni a vételi illetéket és forgalmi adót is.

Sátoraljaujhely, 1928. okt. 19-én.

**Gáll Vilmos**

kir. járásbírósi végrehajtó.



Ha anyagi  
gondjai  
vannak,  
vagy ha  
jövédelme  
nem futja  
mindent,  
keresetét

**FOKRÓL FOKRA**

növelheti,  
ha könyveink  
terjesztésére  
vállalkozik.  
Mi ugyanis megtanítjuk, hogyan kell eladni  
könyveket részletfizetésre. Ami kiadványaink  
mind márkás, irodalmi művek, amelyeknek  
terjesztésével tehát tisztességes megélhetést  
vagy minden esetre szép mellékjövedelmet  
biztosíthat magának. Még ma írjon díjta-  
lan ismertető nyomtatványokért, amelyeket  
szívesen megküld a

**PALLADIS**

könyvostály

Budapest, V., Alkotmány-u. 4

Már csak ma és holnap látható a Városi Mozgóban

Biró Lajos halhatatlan remekműve

**Az elsodort ember**

A főszerepben: **EMIL JANNINGS**

**GOSZTONYI****HUSCSARNOKÁBAN**

Miskolc, Városház tér 22.

20% árleszállítás!

Párizsi	—	—	P 2.60 fill.
Vadász	—	—	3. —
Krinolín	—	—	2.60
Nyári szalámi	—	—	4. —
Téli szalámi	—	—	6. —
Mortadella	—	—	4. —
Szafaládé nagy 11 dgr.	—	—	0.26
Bécsi nagy	—	—	0.26
Bécsi és szafaládé kicsi	—	—	0.20
Hidegmájás	—	—	3. —
Pástétom	—	—	3. —
L. r. sertéshus kolbász	—	—	2.60
Marha- és sertéshus kolbász	—	—	1.30
Száraz sertés-kolbász, szalámi módra készült	—	—	4. —
Prágai módra készült gyógysonka	—	—	7. —
Gépsonka	—	—	6. —
Kassai sonka	—	—	4. —
Rollsonka	—	—	3.80
Sajt	—	—	2.50
Császárhus	—	—	5. —
Karaj	—	—	4. —
Csülök	—	—	3. —
Oldalas	—	—	2.60

Hentesárulim

1924-ben aranyéremmel kitüntetve

Gosztonyi József.

**MEGHIVÓ!**

Magán- vagy üzleti ügyekbeni utazások alkalmával

**Budapestben**

a legkellemebb otthont nyújtja a legelőnyösebb feltételek mellett a Keleti pályaudvar érkezési oldalával szemben levő

**Grand Hotel**

**Park Nagyszállóda**

Budapest, VIII. Baross-tér 10 mert

20% engedményt kap

mint ezen lap előfizetője olcsó szoba-árainkból,

10% engedményt kap

olcsó éttermi árainkból, (Kitűnő házi konyha)

5 pengőt megtakarít

autótaxi költséget, mert gyalog átjöhét egy perc alatt a pályaudvarról **Nálunk otthon érzi magát!**

Elsőrendű kiszolgálás, szigorúan családi jelleg

**Saját érdeke**

ezen előnyök folytán, hogy okvetlenül nálunk szálljon meg. — Előzetes szobamrendelés ajánlatos.

**Nyomdahelyiségünk**

Vármegyeház II-ik udvar első emelet.

**SZABÓ PÁLNA** semmi sem drágább mint másutt, sőt mindent nála vásárolhat legolcsóbban! **Telefon 126.**

Nyomatott a laptulajdonos: Zemplén könyvnyomda és lapkiadó r. t. betűivel Sátoraljaujhely. Felelős kiadó: Szentgyörgyi Géza r. t. igazgató